

اشاره‌ی مترجم: کمپارادوری شدن به بیت بخستی از بورژوازی بومی کشورهای در حال پنهانی می‌شود که از راه ایقای نقش واسطه‌گی بولمرسماهی جهانی، تروت ماندوزن و بدین بنبی زمینه را برای وابستگی کشورشان فراهم نمکنند. از این‌رو، این بخش از بورژوازی را کمپارادور (الا) می‌نامند.

کمپارادوری شدن جدید نحوه‌ی واسطه‌گی و پسگی بورژوازی کمپارادور کشورهای جنوب را در طبقه‌ی کنونی جهانی شدن سرمایه‌داری نشان می‌دهد. مولفه‌های این وابستگی در عرصه‌ی فضای اعمال سیاست دروازه‌های باز، اجرای برنامه‌های اقتصادی بانک جهانی و صندوق بین‌المللی پول، اخراج توده‌ای زحمت‌کشان از بیسسه‌های تولیدی و فوران بیکاری و انجماد و نزل دستمزدها در عرصه‌ی سیاسی؛ حفظ دولت‌های پلیسی و سرکوبگر و دست بالا، برقراری حکومت‌های لیبرالی با مشت آهنین، نبود و پابعدودیت فعالیت حزب‌ها، سندیکاهای و انجمن‌ها؛ اجتماعهای مستقل مردمی و در عرصه‌ی اجتماعی کاستن فضای آموزشی، محدود کردن خدمات‌های عمومی و بهداشتی و افزایش فقر و یکاری است.

در مقاله‌ی زیر سمیر امین وضعیت عمومی کشورهای عربی را در شرایط کنونی کمپارادوری شن جدید آن‌ها به دقت بررسی می‌کند.

۱- کمیت‌های خاص اقتصاد کلان بسیاری از جمله کشورهای جهان سوم از جمله کشورهای عرب پایدای احتیاط به کار بوده شود. زیرا آمارهایی که مینا قرار می‌گیرند تقریبی و گاه آشکارا فریبنداند. با این همه آن‌ها جهت تحول‌های عمومی را نشان می‌دهند و گاه پس از برسی و تقویت این کمیت‌ها به کمک شاخص‌های کمی و کیفی می‌توان آن‌ها را به حقیقت نزدیک کرد. در ۲۵ سال اخیر این تحول برای همه کشورهای عرب غیر از آن‌ها که تمامی اقتصادشان تقریباً منحصر به بهره‌بداری نفت و صرف درآمدهای آن است (مانند کشورهای خلیج (فارس) و لیبی) در مجموع مشابه است.

نرخ‌های رشد تولید ناخالص داخلی آن‌ها در مقایسه با نرخ‌های رشد کشورهای شرق و جنوب شرق آسیا پایین است و به نصف نرخ رشد این کشورهای بالغ می‌گردد. و این به خصوص تحول موازی آشکاری را نشان می‌دهد: یعنی در برابر ترقی دهه‌ی افزایش نفت (۱۹۷۳-۱۹۸۴) رکود پایدار دهه‌ی بعد جایگزین می‌گردد و در برابر نرخ‌های رکودی که مصر، سوریه و اردن در دهه‌ی (به ترتیب) مصر ۰/۸٪، سوریه و اردن ۱۰٪ به تبت رسانند، نرخ‌های پایین دهه‌ی بعد (که به ترتیب برای مصر ۰/۵٪ سوریه ۰/۳٪ است و به نظر می‌رسد از راه سراشیب را طی می‌کند) جانشین می‌شود.

۱۹۸۰-۱۹۷۰-۱۹۶۰-۱۹۵۰-۱۹۴۰-۱۹۳۰-۱۹۲۰-۱۹۱۰-۱۹۰۰

نرخ
تولید
ناخالص
داخلی

نرخ‌های رشد یاد شده ظرف چند سال در بی متوقف شدن پیشرفت قبلی سقوط می‌کند (چنان‌که نرخ رشد اردن منفی می‌شود و با رسیدن به حدود ۱۲٪ این سقوط به اوج می‌رسد). لبنان قربانی جنگ داخلی از ۱۹۷۵ با فوری ترین مسایل بازسازی خود رو به روست. عراق یک رشد محتملاً بالاتر از رشد سایر کشورها (تا میزان ۰/۸٪ را علی‌رغم اولین جنگ خلیج (فارس) که (سراسر سال ۱۹۸۰ را در بی می‌گیرد) به ثبت رساند. البته، این رکورد پس از دومین جنگ خلیج (فارس) از بین رفت. در تونس نزول نرخ رشد به طور منظم انجام گرفت، چنان‌که از ۹٪ در سال‌های ۱۹۷۰-۱۹۷۴ به ۰/۳٪ در سال‌های ۱۹۸۵-۱۹۸۹ کاهش یافت (البته، این نرخ رشد شاید اندکی در سال‌های اخیر بهبود یافته است). در الجزایر نرخ رشد که تا ۱۹۸۵ (به میزان ۰/۵٪ در سال) در حد متوسط بود، پس از غوطه‌ور شدن این کشور در بحران سیاسی به تدریج منفی می‌شود. به نظر می‌رسد که تنها مراکش از این گرایش عمومی بر کنار است و تقریباً به طور منظم یک نرخ متوسط ۵٪ را حفظ می‌کند. کشورهای پیرامون عرب (موریتانی، سودان، سومالی و یمن) که با خطرهای تجزیه‌ی اجتماعی (مخصوصاً در سومالی و سودان) به عنوان یک واقعیت آشکار دست به گیریان بوده‌اند، خارج از حوزه‌ی تحلیل اقتصادی قرار دارند. هرچند به وضع چند رویداد مهم سیاسی (مثل جنگ خلیج (فارس) برای عراق و اردن، بحران الجزایر، محاصره‌ی لیبی) وجود دارد که برخی چرخش‌های گرایشی را نشان می‌دهند، با این‌همه، گرددش عمومی برای کشورهای مشرق و سیاست تابع گرددش درآمد نفت کشورهای خلیج (فارس) و لیبی است که بخشی به وسیله‌ی سرمایه‌های عمومی و انتقال‌های نیروی کار مهاجر (مصری، سوری و فلسطینی - اردن) باز توزیع می‌شود.

تأثیر نفت در مراکش و تونس اندک است. البته سقوط رشد تونس بیانگر ضعف روزافزون مدل صنعتی شدن پیمانکاری برای صادرات بود که مسئولین کشور آن را انتخاب کرده بودند. در مراکش این ضعف تا امروز کم تر به چشم می‌خورد. گفتنمان ایدئولوژیک لیبرالیسم که از موقعیت مناسب برخوردار بود، در رویارویی با واقعیت‌ها برخورد بدی از خود نشان داد. گزینش‌های مطلوب لیبرالیسم پیروزمند: «گشاشیش» (انتفاج) برای سرمایه‌های خارجی، خصوصی‌سازی‌ها، کاستن میران بودجه‌های عمومی و کاهش ارزش بول در چارچوب برنامه‌های تعديل ساختاری برای تحریک رشد کارساز نبوده‌اند. بر عکس این سیاست‌ها صرف‌نظر از نتیجه‌های فاجعه‌بار سیاسی و اجتماعی گزینش‌های موسوم به لیبرال سرایط دشوارتری افریده‌اند. در مجموع نرخ رشد به تبت رسیده‌ی دوره‌ی پیشین، یعنی نرخ پیشرفت و ترقی

• گفتمان لیبرالی مدعی است که سیاست‌های جدید موسوم به «گشایش» برای پایان دادن به «عادت‌های زشت گذشته» به صحنه آمده است.



مورد بحث همواره مهم بوده است. سه کشور گروه مشرق (مصر، سوریه و اردن) از این نقطه نظر رویدادهای همانند را از سر گذرانده‌اند؛ زیرا آن‌ها وسیعًا از مانده‌ی نفت (به شکل انتقال‌های دولتی و سهمه‌های مهاجران) سود جسته‌اند که در دهه‌ی رونق بازار نفت سهم خالص خارجی حدود ۳۵٪ تولید ناخالص داخلی‌شان را تشکیل می‌داد. عراق در این دوره از مبلغ‌های نه چندان چشم‌گیر بهره‌مندی کرد که البته در حجم و در نسبت تولید ناخالص داخلی بسیار مهیب بوده است. اما این سهم پیش از آن که یشتوانه‌ی رشد باشد به هزینه‌های جنگ خلیج (فارس) اختصاص داشته است. بر عکس، در مغرب وضعیت کاملاً متفاوت است؛ چنان‌که الجزایر پیش از آن که بر اثر قرضه‌ی سنگین خود به صادرکننده‌ی سرمایه‌ها به شکل خدمت‌های وام تبدیل شود، به موهبت منابع نفتی اش مدت‌ها وام‌دهنده‌ی ویژه‌ی سرمایه‌ها به خارج بود. برخلاف الجزایر، تونس و مراکش سودبرنگان بسیار نمایان سهم ویژه‌ی خارجی‌اند. این سهم ۱۲٪ تولید ناخالص داخلی (و تقریباً ۵٪ سرمایه‌گذاری‌های انسان را تشکیل می‌دهد. بنابراین، این سهم این‌جا وسیعًا از طریق انتقال درآمدهای مهاجران‌شان به اروپا و نه از طریق نوسان‌های درآمد نفت تقدیم می‌شود.

به طور کلی اگر سهم خالص را به ترتیب تعريف کنیم که انتقال درآمدهای مهاجران را دخالت ندهد، یعنی آن را به عنوان باقیمانده‌ی سهمه‌های سرمایه‌های عمومی و خصوصی پس از کسر خدمات وام، انتقال‌های سودها و فرار سرمایه‌ها در نظر گیریم، ملاحظه خواهیم کرد که وضعیت همه‌ی کشورهای عرب مورد بحث به تدریج طی دو دهه‌ی ۱۹۷۰ و ۱۹۸۰ خراب شده است. برای کشورهای مشرق باقیمانده‌ی تراز سرمایه‌ها که نمایشگر ۶٪ تولید ناخالص داخلی طی دهه‌ی

شگفت‌انگیز ناچیز است (به جایی این نسبت را با نرخ‌های متوسط ۲ تا ۴ برای کشورهای آسیا مقایسه کنید)، به علاوه، از زمانی که رشد با وجود حفظ تلاش برای سرمایه‌گذاری به وضوح تنزل یافت، این ضریب‌ها تا سطح تصویرنازدیری بالا رفته است که به ترتیب ۲۶ برای کشورهای مغرب و ۹ برای کشورهای مشرق طی برنامه‌ی پنج ساله ۱۹۸۵-۱۹۸۹ بوده است. بنابراین، یکبار دیگر ملاحظه می‌شود که لیبرالیسم برخلاف ادعایش انتخاب عاقلانه‌تر و کاراتر سرمایه‌گذاری‌ها را بر نیازمندی خود، در واقع چون ضریب‌های قبلی سرمایه‌ی نفت (بین ۴ و ۵ به جای ۱۲ و ۱۰) برای پیشرفت ناسیونالیستی کمتر نامناسب بود، باید از آن نتیجه‌گرفت که لیبرالیسم منابع کمیاب را خیلی بیش از ناسیونالیسم غارت می‌کند. از این‌رو، این جهیزیت تعجب‌آوری وجود ندارد. تا برابری فزاینده در توزیع درآمد و خرابی خدمت‌های اجتماعی همراه با لیبرالیسم یکبار دیگر ثابت کرد که آن‌ها نتیجه‌های اقتصادی منفی دارند. ولی با این همه، همیشه و بی‌درنگ به بحران فاجعه‌بار اجتماعی چون الجزایر نیانجامیده‌اند.

بررسی منبع‌ها و شکل‌های تأمین مالی اقتصاد-رشد یا کسری‌های آن در پیوند با رکود - درک ساز و کاراهای غارت را بهتر ممکن می‌سازد.

سهم خالص خارجی که از مبلغ وامها و اعانه‌های موسوم به کمک عمومی خارجی تشکیل می‌شود، انتقال درآمدهای مهاجران و سرمایه‌گذاری‌های خارجی که از خدمت‌های وام تأمین می‌گردید، انبساط ذخیره‌های یولی به ارزها و فرار سرمایه‌ها که به طور متوسط طی ۲۰ سال (۱۹۷۰-۱۹۹۰) برای کشورهای مشرق ۱۶٪ تولید ناخالص (تقریباً دو سوم سرمایه‌گذاری‌ها یشان) و برای کشورهای مغرب (که البته خواهیم دید یک میانگین بی‌اهمیت) است، برای کشورهای عرب

جنیش‌های ناسیونالیستی (ناصری، بعضی و بومدینی) برتر و حتا گاه وسیع بوده است. و اگر کشورهای عرب یاد شده نرخ‌های رشد بالنسیبه مناسبی پیش از نزول و فروپاشی این نرخ‌ها در مرحله‌ی نخست اجرای برنامه‌ی لیبرالیسم نو داشته‌اند، همان‌طور که پیش‌تر اشاره شد، این امر مربوط به درآمد نفت در سال‌های ۱۹۷۳-۱۹۸۴ بوده است.

به نظر می‌رسد که عرب‌ها از درد مشترکی رنج می‌برند. و آن ضعف کارایی سرمایه‌گذاری‌ها یشان است. زیرا در برای نرخ‌های رشد ناچیز یا فاجعه‌بار کوشش برای سرمایه‌گذاری به موهبت درآمد نفت، همواره مهم و گاه حتا در سطح‌های استثنایی بالا بوده است. نسبت سرمایه‌گذاری و تولید ناخالص ملی همیشه بین ۲۴ و ۲۸ نوسان داشته است و حتا با نرخ ۳۹٪ الجزایر به اوج می‌رسد.

در سال‌های رونق بازار نفت، تقریباً همه‌جا نرخ‌های رتسد در سقف ۳٪ تا ۴٪ تکسته شد. بسیاری از نرخ‌های بالای سرمایه‌گذاری است که گاه رشک بردن به نرخ‌های بالای سرمایه‌گذاری در اقتصادهای موفق کشو. های شرق و جنوب، شرق آسیا را بی‌مورد می‌سازد. ولی با این همه، کارایی این سرمایه‌گذاری‌ها با توجه به ضریب جانبی سرمایه که حدود ۱۲ برای کشورهای مغرب و ۵ برای کشورهای مشرق بوده است، به طور

لیرالیسم بر ڈلاف ادعایش انتخاب عاقلانہ تر و کاراٹر سرمایه‌گذاری‌ها را بر نیانگیخت. در واقع چون ضریب‌های قبلی سرمایه‌ی نفت (بین ۴ و ۸ سال ۱۹۷۰-۱۹۸۴ برای مراکش $\frac{1}{4}$ % تولید ناخالص داخلی، برای تونس $\frac{1}{6}$ % الجزایر $\frac{1}{4}$ % اردن $\frac{3}{2}$ % و سوریه $\frac{1}{5}$ % بود، این پورستانز طی پنج سال ۱۹۸۵-۱۹۸۹ به ترتیب $\frac{2}{5}$ % $\frac{1}{4}$ % $\frac{2}{7}$ % $\frac{4}{7}$ % و $\frac{6}{7}$ % افزایش یافته است. به نظر می‌رسد که تنها درصد فرار سرمایه‌ها در مصر ثابت مانده ولی با این همه حدود ۹% تولید ناخالص داخلی (یعنی یک سوم سرمایه‌گذاری‌ها) را نشان می‌دهد که یک نسبت فاجعه‌بار است.

پنایران، موازنی اقتصادی - دو رکود - بیش از پیش می‌باشد که شکنندۀ و ناتحول مانند سهم‌های توریسم و انتقال درآمدهای مهاجران تحقق می‌یابد. انتقال درآمدهای مهاجران برای کشورهای مغرب که مهاجرت شهروندان شان به سوی اروپا به دهه‌های پیشرفت عمومی پس از جنگ دوم جهانی باز می‌گردد، یک داده و منبع قدیمی به شمار می‌رود. این درآمدها امروز نسبت به متوسط ۵ سال ۱۹۸۵-۱۹۸۹ $\frac{8}{3}$ % تولید ناخالص داخلی مراکش، $\frac{4}{9}$ % تولید ناخالص داخلی تونس و $\frac{1}{4}$ % تولید ناخالص داخلی الجزایر را نشان می‌دهد (البته در مورد الجزایر این رقم در سال‌های ۱۹۷۰-۱۹۷۴ برابر با $\frac{4}{4}$ % بود؛ سقوط انتقال درآمدهای مهاجران به بحران سیاسی این کشور مربوط می‌شود). بر عکس، کشورهای مشرق تازمان رونق نفت از یک مهاجرت بسیار محدود (تقرباً منحصر به کشورهای خلیج «فارس») برخوردار بودند. سهم درآمدهای انتقالی برای مصر $\frac{1}{2}$ % تولید ناخالص داخلی، برای اردن $\frac{8}{8}$ % تولید ناخالص داخلی طی سال‌های ۱۹۷۰-۱۹۷۴ بود. امروز این رقم برای مصر بیش از $\frac{1}{10}$ برای سوریه $\frac{3}{2}$ % و برای اردن (البته بیش از جنگ دوم خلیج «فارس») $\frac{1}{4}$ % است.

باید افزوید که نیروهای خارجی فرمانروا - قدرت‌های غربی به طور منظم با این طرح ملی بورژوازی مقابله کرده‌اند. اتحاد گذشته‌ی جنبش ملی عرب با اتحاد شوروی به هیچ وجه علت این خصوصت نبود، بلکه بر عکس پاسخ این خصوصت بود. دلیل‌های واقعی خصوصت غرب از این ترس ناشی می‌شد که دولت عرب مدرن شده و یگانه، ترومند از منابع نفتی و واقع در ضلع جنوب اروپا تبدیل به یک شریک در سیستم جهانی می‌شود و در نتیجه غرب را تاکریر سازد روى آن حساب کند. از

برای مراکش فزونی یافت. استراتژی‌های سرمایه‌گذاری که توسط نظامهای ناسیونالیست در مرحله‌ی پیشین پیشرفت این کشورها به اجرا درآمد، هرگز به چنین بدھی هنگفت خارجی منتهی نگردید. اگر فرار حجم مهمی از سرمایه‌های را که لیرالیسم زمینه‌ی آن را فراهم اورد، در نظر گیریم، خارجی شرایط تامین مالی اقتصاد نمایان تر می‌شود. در حالی که فرار سرمایه‌ها به طور متوسط طی ۱۵ سال ۱۹۷۰-۱۹۸۴ برای مراکش $\frac{1}{4}$ % تولید ناخالص داخلی، برای تونس $\frac{1}{6}$ % الجزایر $\frac{1}{4}$ % اردن $\frac{3}{2}$ % و سوریه $\frac{1}{5}$ % بود، این پورستانز طی پنج سال ۱۹۸۵-۱۹۸۹ به ترتیب $\frac{2}{5}$ % $\frac{1}{4}$ % $\frac{2}{7}$ % $\frac{4}{7}$ % و $\frac{6}{7}$ % افزایش یافته است. به نظر می‌رسد که تنها درصد فرار سرمایه‌ها در مصر ثابت مانده ولی با این همه حدود ۹% تولید ناخالص داخلی (یعنی یک سوم سرمایه‌گذاری‌ها) را نشان می‌دهد که یک نسبت فاجعه‌بار است.

۱۹۷۰ بود، به یقین از نیمه‌ی دوم دهه‌ی ۱۹۸۰ مبنی شده است و آن هنگامی است که سهم کشورهای نفتی در لحظه‌ای که خدمت‌های وام بعدهای حیرت‌انگیزی پیدا می‌کند، کاهش می‌یابد. این تحول برای تونس و مراکش به علت استفاده از سهم خیلی ناچیز خارجی (در سطح $\frac{3}{4}$ % تولید ناخالص داخلی) در سال‌های رونق بازار نفت که این دو کشور کمتر از آن بهره‌مند بودند، یکسان بود. برای الجزایر این تحول وضع حیرت‌آوری داشت. زیرا این کشور که بیش از این تأمین کننده‌ی کمک خارجی بود، امروز زیر بار خدمت‌های قرضه‌ی خارجی کم خود کرده است.

بدین ترتیب می‌بینیم که چگونه وعده‌های گفتمان لیرالی که طبق آن گشاش، ورود سرمایه‌های خارجی مورد نیاز را برای تأمین مالی سرمایه‌گذاری‌ها آسان می‌کند، در واقعیت دروغ از آب درآمد. در واقع ورود سرمایه‌های خارجی به قدری ناچیز بود که می‌شد به راحتی از آن صرف‌نظر کرد. زیرا سرمایه‌گذاری‌های مستقیم خارجی میلیون‌ها دلار و خدمت‌های وام میلیارد‌ها دلار بود. کمک خارجی غرب که با بوق و کرنا اعلام می‌شود تنها با اعتبارهای نظامی امریکا و با شرایط سخت تجسس مادی پیدا می‌کند. کمک دولتی (عمومی) به طور اساسی بین کشورهای عربی و بنایران تابع درآمد نفت است. در مقابل لیرالیسم به کسب رکورد در انتباشت وام هنگفت خارجی در زمان کمک کرده است؛ رقم‌های این وام‌ها در سال ۱۹۹۱ برای کشورهای مورد بحث از این قرار است؛ تونس $\frac{8}{8}$ میلیارد دلار، اردن $\frac{9}{9}$ میلیارد دلار، سوریه $\frac{17}{17}$ میلیارد دلار، مراکش $\frac{21}{21}$ میلیارد، الجزایر $\frac{28}{28}$ میلیارد و مصر $\frac{41}{41}$ میلیارد دلار. این وام که بین $\frac{7}{7}$ % صادرات الجزایر و $\frac{155}{155}$ % صادرات مصر در ۱۹۷۰ در تونس بود، در $\frac{120}{120}$ % بین ۱۹۸۵ و ۱۹۸۶ میان ۱۲۰٪ بزری الجزایر و $\frac{400}{400}$ %

● همان طور که گذشت
چنین چیزی اتفاق نیفتاد.
بر عکس، این سیاست‌ها
فیض توسعه را از کار
می‌اندازد، دنیای عرب را
در هم می‌کشد،
رقابت‌ها را از درون آن
شدت می‌دهد.

به راه افتاده که گویا صلح در شکل‌های یاد شده اگرچه عصر شکوفایی خواهد بود، سخت مردم فریبانه است. اجرای طرح تحمیلی پی‌امدی جز پس رفت فعالیت اقتصادی در کشورهای یاد شده‌ی عرب نخواهد داشت و این کشورها بیشتر در وضعیت «مرتبه‌ی جهارم جهانی» شدن در جا خواهند زد. وری این اصل توهمندی‌ی بیش گفته در برای محک واقعیت‌ها رنگ می‌باشد.

طرح امریکا برای جهان عرب مسائل مهمن جون مسئله‌ی اینده‌ی عراق که تابع فرایس ویرانگر محاصره‌ی وشنگن است و اروپا جرئت جدا کردن خود را از آن ندارد و یا مسئله‌ی جا و نفس ترکیه و ایران در منطقه را بی‌پاسخ می‌گذارد.

مجموع طرح‌های بسته‌هادی موسوم به لیبرالیسم هرگز خروج جهان عرب را از وضعیت عقب‌ماندگی هدف قرار نداده است. مسئله قبل از هر چیز عبارت از مدیریت بحوار در چشم‌اندازی کوتاه است. بنابراین، گفتگو از نظم نویابیار جهانی که فراتر از بحوار باشد، در میان نیست. رونق سال‌های بالا رفتن درآمد نفت (۱۹۷۲-۱۹۸۴) میتواند توهم مصرف بود، می‌ان که در این فرستادهای تولید تقویت شده باشد. البته، این توهم در عصر توهم‌ها نقش سیاسی موثری در زمینه‌ی مشروع جلوه دادن گشاش (افتتاح) و جا انداختن آن در افکار عمومی ایفاء کرده است. بنابراین، همان‌طور که انتظار می‌رفت، توهم ناگزیر فاقد هر نوع خود است. با کاهش اساسی در آمد نفت ایالات متحده با تعرض دوباره فرمابوایی خود را تحمیل کرده.

دولت‌های خلیج (فارس) را با اسغال نظامی در وضعیت تحت‌الحمایگی قرار داده، دارایی‌شان را در بازارهای مالی مورد بهره‌برداری قرار داده و محاصره‌ی ویرانگری را به لیبی تحمیل کرده است. پس رفت اقتصادی که ناشی از سیاست‌های مدیریت بحوار است دنیای عرب را به نامزد «مرتبه‌ی جهارم جهانی» شدن^۱ یعنی حاضنه‌نشین در سیستم جهانی تبدیل می‌کند و آن‌ها را در کنار افریقای بایین صحراء و برخی کشورهای آسیا (افغانستان، پاکستان و بنگلادش) قرار می‌دهد.

حال اجراست. مسئله این‌جا عبارت از ایجاد یک اقتصاد کاملاً یکپارچه است که سه شریک: اسرائیل، سرزمین‌های اسغالی که آینده‌شان همانند اینده‌ی Bantaustan (کانون ملی در افریقای جنوبی سابق) است و اردن را در بر می‌گیرد. قرار است لبنان، سوریه و مصر در اینده‌ی به این مجموعه بپیوندد. هدف طرح مورد اشاره به طور اساسی ایجاد فضای توسعه‌ی اقتصادی برای اسرائیل و حفظ صادرات اسرائیل در قبال رقابت خارجی کشورهایی است که قدرت رقابت‌شان در بازارهای جهانی بیش‌تر است. اسرائیل در این عرصه با ناکامی اقتصادی رهبری و بیش از کشورهای عربی موفق به کسب قدرت رقابت مغولانه برای تولیدهای کارخانه‌ای نشده است. طرح در تضاد آشکار با اصل‌های چند جانبگی و گشاش جهانی مورد ستایش سازمان تجارت جهانی (جانشین گات) و بانک جهانی به منظور سبک کردن بحوار جامعه‌ی اسرائیل استنایی در نظر گرفته است.

از این‌رو، موافقتهای مادرید و اسلو درباره‌ی اینده‌ی سرزمین‌های اشغالی و صلح اسرائیل و عرب‌ها به طور یک‌جانبه تفسیر شده و با تصمیمهای سازمان ملل متحد در مورد دولت فلسطین و حق بازگشت پناهندگان که با وجود این در موافقتهایی یاد شده به نحوی تکرار شده در تضاد قرار می‌گیرد. سیاست‌هایی که در این زمینه به اجرا در می‌آید در خدمت تحکیم وضعیت بانتوستان قرار دارد که به طور منظم در سرزمین‌های اشغالی توسط مقامهای نظامی ساخته می‌شود و هدف از آن تخریب فعالیت‌های تولیدی در این سرزمین‌ها (از راه محروم کردن کشاورزی‌شان از دسترسی به منابع آب، مصادره‌ی زمین‌ها، تخریب دهکده‌ها، منوط کردن فعالیت‌های اقتصادی به مالیات‌های اضافی به سود خزانه‌داری اسرائیل، تخریب فیزیکی زیرساخت‌های حمل و نقل خدمات‌های اجتماعی و غیره) است. مقامهای اسغال‌گر با این شیوه‌ها جمعیت فعال عرب را به کارگران مهاجر روزانه که تأمین‌کننده نیروی کار ارژان برای اقتصاد اسرائیل است، تبدیل می‌کنند. طرح یاد شده دولت فلسطینی حاکم و بنابراین برخورداری آن از سیاست گمرکی، مالیاتی و پولی خاص خود و هم‌جهانی حق بازگشت اوازگان فلسطینی را که در قطعنامه‌های سازمان ملل متحده تکرار شده به رسمیت نمی‌شناسند.

این طرح علاوه بر آن‌جهه در بالا به آن اشاره شد، اصولاً طرحی سکننده است از این‌رو مبارزه‌ی خلق فلسطین تا رسیدن به حقوق مشروع و قانونی خود ادامه خواهد یافت. وانگهی طرح بیش از پیش از این‌ایقان نقص مضر در منطقه و در دنیای عرب خواهد کاست و دلیلی وجود ندارد که دولت مصر ناچاریت به آن‌تن در دهد. گفتگویی که در رسانیدها

این‌رو، اسرائیل به عنوان ایزار نظامی تجاوز دایمی بسیج شد تا نقش مهمی در سرنگونی قدرت‌های ناسیونالیست عرب ایفا کند.

این صفحه از تاریخ هرچه بوده باشد، امروز ورق خورده است. گفتمان لیبرالی مدعی است که سیاست‌های جدید موسوم به «گشاش» برای پایان دادن به «عادت‌های زشت گذشته» به صحنه آمده است. و از این‌رو، زمینه را برای رو به راه کردن یک توسعه‌ی واقعی و «سالم» فراهم می‌سازد. همان‌طور که گذشت چنین چیزی اتفاق نیفتاد. بر عکس، این سیاست‌ها بیض توسعه را از کار می‌اندازد، دنیای عرب را در هم می‌شکند، رقابت‌ها را درون آن شدت می‌دهد و در نهایت منطقه را در یک فاجعه‌ی اجتماعی غوطه‌ور می‌سازد و توان نوسازی اش را نایاب می‌کند.

کمپرادروری شدن دنیاره‌ی کشورهای عرب که هدف واقعی استراتژی ایالات متحده و در پی آن ازویاست، بخش‌های مختلف اقتصادی، سیاسی و استراتژیک را در بر می‌گیرد. این استراتژی برای خرد کردن منطقه‌ی عربی به سه خرد منطقه‌ی مستمایز که تابع منطقه‌ی کمپرادروری شدن خاص شان است، به کار می‌رود.

منطقی نفتی خلیج «فارس» (عربستان سعودی، کویت، قطر، امارات و عمان) که مستقیماً زیر پوشش اشغال نظامی ایالات متحده قرار دارد و بنابراین واقعیت هر نوع آزادی عمل احتمالی مستقل سیاسی و مالی را از داده است. این منطقه از این‌پس از دنیای عرب جدا شده است.

کشورهای مغرب مذاکره‌ی احتمالی درباره‌ی رابطه‌های شان با اروپا را ترک کرده‌اند، چون عضویت بی‌قید و شرط این کشورها در اتحادیه‌ی اروپا رد شده است. پس این‌جا فقط می‌توان از طرح‌هایی صحبت کرد که فوق العاده مبهم‌اند. هرچند هرازگاهی این‌جا و آن‌جا درباره‌ی مسئله‌ی مناسب بودن یک «طرح مدیترانه‌ای» کم و بیش مکمل اتحادیه‌ی اروپا صحبت به میان آمده است. البته ما با فرمول موسوم به ۵+۵ (پنج کشور اتحادیه‌ی مغرب: موریتانی، مراکش، الجزایر، تونس و لیبی و پنج کشور مدیترانه‌ای اتحادیه‌ی اروپا؛ پرتغال، اسپانیا، فرانسه، ایتالیا و یونان) آشناشیم. این فرمول از هر دقت درباره‌ی سرشت قرارات اتحادیه‌ی اروپا در نظر گیرد، تهی است.

پس مسئله عبارت از یک فرمول مود انتظار است. زیرا باید سیاری از مسائل تنظیم نشده‌ی منطقه را در نظر گیرید: مانند «اینده‌ی الجزایر، اینده‌ی لیبی که در محاصره‌ی ایالات متحده قرار دارد و مسئله‌ی صحرای غربی». مشرق عربی به عنوان موضوع پژوهشی امریکایی - اسرائیلی «طرح شرق میانه» اینک در